



## MOISTURE METER PMSHM2 A3

(GB) (IE) (NI)

### MOISTURE METER

Operation and safety notes

(NL) (BE)

### VOCHTIGHEIDSMETER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DK)

### FUGTMÅLER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

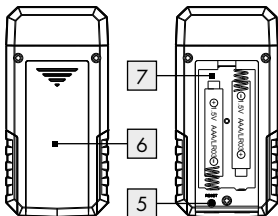
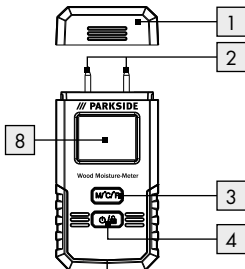
(DE) (AT) (CH)

### FEUCHTIGKEITSMESSGERÄT

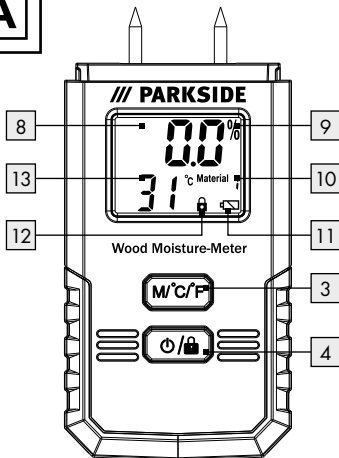
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



|          |                                       |        |    |
|----------|---------------------------------------|--------|----|
| GB/IE/NL | Operation and safety notes            | Page   | 5  |
| DK       | Brugs- og sikkerhedsanvisninger       | Side   | 35 |
| NL/BE    | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 64 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise   | Seite  | 94 |



**A**



|                                                                    |         |
|--------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>List of pictograms used</b> .....                               | Page 7  |
| <b>Introduction</b> .....                                          | Page 9  |
| Intended use.....                                                  | Page 10 |
| Parts description.....                                             | Page 10 |
| Technical data.....                                                | Page 11 |
| Scope of delivery .....                                            | Page 12 |
| <b>General safety instructions</b> ..                              | Page 13 |
| Safety instructions for batteries/<br>rechargeable batteries ..... | Page 15 |
| <b>Before use</b> .....                                            | Page 19 |
| <b>Inserting/changing the<br/>batteries</b> .....                  | Page 19 |
| <b>Start-up</b> .....                                              | Page 20 |
| Before you take a measurement .....                                | Page 20 |
| Taking a measurement.....                                          | Page 21 |

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Battery display .....     | Page 25 |
| Temperature display ..... | Page 25 |
| Rotate the display .....  | Page 25 |
| RESET function.....       | Page 26 |

## **Troubleshooting .....** Page 27

## **Cleaning and care.....** Page 28

## **Storage .....** Page 29

## **Disposal.....** Page 29

## **Warranty.....** Page 31

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Warranty claim procedure..... | Page 33 |
| Service .....                 | Page 34 |

## List of pictograms used

|                                                                                                                                                                        |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Direct current/voltage                                                                |
| Battery<br><br>included                                                               | Battery included                                                                      |
|                                                                                       | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |
| <br> | Safety information<br>Instructions for use                                            |
|                                                                                       | Keep out of reach of children                                                         |
|                                                                                      | Do not dispose of in fire                                                             |

## List of pictograms used



Do not insert incorrectly



Do not deform/damage



Do not open/dismantle



Do not mix different types or brands



Do not mix new and used



Do not charge



### List of pictograms used



Keep away from water and excessive moisture



Do not short circuit



Insert correctly

## **Moisture meter**

### **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise

yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● **Intended use**

This product is suitable for measuring wood and building moisture, for example in firewood, mortar, concrete or plaster. The product is only intended for use in private households, and not intended for commercial use. This product is only for indoor use.

## ● **Parts description**

- 1 Protective cap
- 2 Measuring pins
- 3 M/°C/°F button (Material selection, °C or °F selection)
- 4  button (ON/OFF, Freeze the measured value on the display)

- 5 RESET button
- 6 Battery compartment cover
- 7 Battery compartment
- 8 Display
- 9 Moisture indicator in %
- 10 Material number
- 11 Low battery indicator
- 12 Lock symbol (Measured value frozen)
- 13 Temperature display (°C or °F)

## ● Technical data

Operating voltage: 3 V<sup>===</sup>

Battery type: 2 x LR03/AAA

Temperature accuracy: +/- 1 °C

Humidity accuracy:

A: building material

below 1.4%: +/- 0.1 %

over 1.4%: +/- 0.2 %

B: wood material

below 30%: +/- 2 %

over 30%: +/- 4 %

|                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| Precision:             | see chapter "Making measurements"  |
| Operating temperature: | 0 °C to 40 °C                      |
| Protection class:      | IP20                               |
| Resolution:            | 0.1 %                              |
| Air humidity:          | up to a maximum of 80 % (relative) |

## ● Scope of delivery

Immediately after unpacking please check the package contents for completeness and if all parts and the product are in good condition.

- 1 Moisture meter
- 2 LR03/AAA batteries
- 1 Instructions for use



## **General safety instructions**

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

- Check the product for damage before use! Never use a damaged product!
- Do not expose the product to moisture! This may damage it.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or

mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

**⚠ WARNING!** The measuring pins are very sharp. Always be careful when using this product. Always attach the protective cap to the product when not in use. Otherwise there is a risk of injury!



## Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



**DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries.

Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them.

Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## **Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the



affected areas with fresh water and seek medical attention!



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged batteries/rechargeable

batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.



In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.



Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● **Before use**

---

- Before initial use, remove the protective film from the product display **8** and insert the enclosed batteries.

## ● **Inserting/changing the batteries**

---

If the low battery indicator **11** appears in the display **8**, the inserted batteries are almost drained and must be replaced. Empty batteries can falsify the measured result.

### **To insert the batteries proceed as follows:**

- Open the battery compartment cover **6** on the back of the product.

- ❑ Remove the used batteries.
- ❑ Insert 2 LR03/AAA batteries. Observe the correct polarity.
- ❑ Insert the batteries in the battery compartment **7** and close the battery compartment cover **6** again, so that it audibly latches into place.

**Note:** No button should be pressed while inserting the batteries.

## ● Start-up

### ● **Before you take a measurement**

- Ensure that both measuring pins **2** touch the surface of the material at the same time.
- Increase the pressure on the measuring pins **2** for rough surfaces if necessary.
- For delicate surfaces complete the measurement on a section that is not in the visible area.

**Note:** The measuring pins **2** are sharp and may dent or damage the surface.

- Rub the damp residue on the surface before taking the measurement.
- Measure several places and take an average value.
- Be aware that salts can increase the conductivity of water. This can lead to incorrect readings and results that are too high.
- Remove the bark from firewood if needed. Press the measuring pins **2** against the grain in various places on the wood.

## ● Taking a measurement

- Press the  button **4** to turn on the product. On the display **8** "0.0%", the surrounding temperature in °C and the previously selected material 1–6 (see fig. A) appears.
- Press the M/°C/°F button **3** and hold it down for approximately 5 seconds to switch the temperature display between °C and °F.
- Press the M/°C/°F button **3** to select the material number of which you wish to measure the moisture level (see table reference values):

## Wood moisture approximate value for firewood

|                                                                                  |   |             |                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|--------------------------------------------------------------|
|  | ✓ | 6-<br>15%   | ideal for<br>heating – high<br>heating value                 |
|  | ✓ | 16-<br>20%  | restricted<br>heating – low<br>heating value                 |
|  | X | 21 –<br>44% | not suitable<br>for heating –<br>further drying<br>necessary |

**Note:** Above table is reference for checking the status of firewood. If the measured wood moisture level is 15% or below, the firewood is ideal for heating. If the measured wood moisture level is from 16 to 20%, the firewood is medium dry. If the measured wood moisture level is 21 % or above, the firewood is not suitable for heating and further drying is necessary.

| Number   | Material                                    | Measuring range | Reference values for humidity expressed in per cent by weight |            |           |
|----------|---------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|------------|-----------|
|          |                                             |                 | dry                                                           | borderline | too humid |
| <b>1</b> | Birch, beech, cherry, larch, spruce, walnut | 6-44 %          | <12 %                                                         | 12-15 %    | >15 %     |
| <b>1</b> | Oak, pine, maple, ash, Douglas fir          | 6-44 %          | <15 %                                                         | 15-20 %    | >20 %     |
| <b>2</b> | Cement screed, concrete                     | 1.4-7.4 %       | <2 %                                                          | 2-4 %      | >4 %      |
| <b>3</b> | Anhydride screed, plaster/plasterboard      | 0.5-4.1 %       | <0.5 %                                                        | 0.5-1 %    | >1 %      |
| <b>4</b> | Cement mortar                               | 1.2-5.1 %       | <2 %                                                          | 2-5 %      | >5 %      |
| <b>5</b> | Lime mortar                                 | 0.6-3.7 %       | <2 %                                                          | 2-3.5 %    | >3.5 %    |
| <b>6</b> | Brick                                       | 0.1-8.5 %       | <1 %                                                          | 1-3 %      | >3 %      |

**Note:** When measuring under the measurement range, the display [8] shows "0.0%" or "Lo". For measurements above the measurement range, the display [8] shows "Hi".

- Remove the protective cap [1].
- Press both measuring pins [2] against the surface at the same time. After 1 - 2 seconds you can read the percentage value.
- If you are taking a measurement in an area in which you cannot read the display [8], press the  button [4] to freeze the result on the display [8]. The display [8] will then also show the lock symbol [12].
- Press the  button [4] again to take another measurement.
- If you have completed your measurement, switch the product off by pressing the  button [4] for more than 5 seconds.

**Note:** The product switches itself off automatically if the product is not used for approximately 60 seconds.



## ● Battery display

If the battery charge status is low, the low battery indicator  appears on the display . Please note that while the batteries are low, the measured values will be false or inaccurate. Replace the batteries as quickly as possible if this display appears. The battery change is described in the section "Inserting/changing the batteries".

## ● Temperature display

You can change the temperature display between °C and °F by pressing the M/°C/°F button  for approximately 5 seconds.

## ● Rotate the display

You can rotate the result shown in the display  by 180° by pressing the  button  and M/°C/°F button  together (see fig. B).

## ● RESET function

A calibration can be performed if 0.0% is not shown on the display [8] right after turning on the product. For this, open the battery compartment cover [6] and press the RESET button [5] situated on the backside of the product using a sharp object. If the displayed reading is still not right, press the RESET button [5] again to calibrate again.

**Note:** Do not remove the batteries while using the RESET function.

## ● Troubleshooting

| Error                                                                                                                        | Possible causes and solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The measurement is obviously too high or low.                                                                                | Check whether the product is set to the correct material. Check if the measuring pins  are correctly pressed against the material. Repeat the measurement process.                                                                                                                                                    |
| The display  is reading "Lo" or "Hi".       | The measurement range has been exceeded or you have not reached the measuring range.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| The number on the display  is not reacting. | If the lock symbol  appears on the display  , press the  button  . |

| Error                                                   | Possible causes and solutions                                              |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| You can barely see the number on the display <b>8</b> . | The batteries are low. See the chapter "Inserting/changing the batteries". |

Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In the event of such malfunctions, remove the batteries briefly and reinsert them.

## ● **Cleaning and care**

- Do not allow liquids to enter the product. Otherwise the product may be damaged.
- Only clean the product with a slightly dampened cloth and mild washing-up liquid.
- Clean the measuring pins **2** with a slightly dampened cloth and dry it afterwards.
- Check the product for visible external damage before every use.

- ☐ Check the measuring pins **2** for damage before every use.

## ● **Storage**

- ☐ Always attach the protective cap **1** to the product when not in use.
- ☐ Always remove the batteries if the product will not be used for extended periods.
- ☐ Store the product in a dry location.

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe

location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables



(e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 449832\_2310) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



**De anvendte  
piktogrammers legende** ..... Side 37

**Indledning** ..... Side 39

Formålsbestemt anvendelse ..... Side 40

Beskrivelse af de enkelte dele ..... Side 40

Tekniske data ..... Side 41

Leverede dele ..... Side 42

**Generelle  
sikkerhedsanvisninger** ..... Side 43

Sikkerhedshenvisninger for batterier/  
akkuer ..... Side 45

**Inden ibrugtagningen** ..... Side 49

**Indsætning/skift af  
batterier** ..... Side 49

|                                      |      |    |
|--------------------------------------|------|----|
| <b>Ibrugtagning</b> .....            | Side | 50 |
| Inden de gennemfører en måling ..... | Side | 50 |
| Gennemfør måling .....               | Side | 51 |
| Batterivisning .....                 | Side | 55 |
| Temperaturvisning .....              | Side | 55 |
| Drej af displayvisning .....         | Side | 55 |
| RESET-funktion .....                 | Side | 56 |
| <br><b>Fejlrettelse</b> .....        | Side | 56 |
| <br><b>Rengøring og pleje</b> .....  | Side | 57 |
| <br><b>Opbevaring</b> .....          | Side | 58 |
| <br><b>Bortskaffelse</b> .....       | Side | 59 |
| <br><b>Garanti</b> .....             | Side | 60 |
| Afvikling af garantisager .....      | Side | 62 |
| Service .....                        | Side | 63 |

## Forklaring af de anvendte piktogrammer

|                                                                                                                                                                        |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Jævnstrøm/-spænding                                                                 |
| Battery<br><br>included                                                               | Inklusive batteri                                                                   |
|                                                                                       | CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver. |
| <br> | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger                                       |
|      | Opbevares uden for børns rækkevidde                                                 |
|                                                                                      | Må ikke kastes ind i ild                                                            |

## Forklaring af de anvendte piktogrammer



Må ikke isættes forkert



Må ikke deformeres/beskadiges



Må ikke åbnes/skilles ad



Brug ikke forskellige typer og mærker sammen



Brug ikke nye og brugte batterier sammen



Må ikke oplades

## Forklaring af de anvendte piktogrammer



Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.



Må ikke kortsluttes



Vær opmærksom på korrekt isætning

## Fugtmåler

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og

bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet er egnet til måling af træ- eller bygningsfugt; fx i brænde, mørtel, beton eller puds. Produktet er udelukkende beregnet til brug i private hjem og ikke til erhvervsmæssig brug. Produktet er kun egnet til indendørs brug.

## ● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 Beskyttelseshætte
- 2 Målestifter
- 3 M/°C/°F-knap (materialeudvalg, °C- eller °F-udvalg)
- 4 -knap (TÆND /SLUK, måleværdien fryses i displayet)



- 5 RESET-knap
- 6 Batterirumslåg
- 7 Batterirum
- 8 Display
- 9 Fugtighedsvisning i %
- 10 Materialenummer
- 11 Visning af lav batteritilstand
- 12 Låssymbol (måleværdi indefrosset)
- 13 Temperaturvisning (°C eller °F)

## ● Tekniske data

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Driftspænding:         | 3 V $\equiv\equiv\equiv$ |
| Batteritype:           | 2 x LR03/AAA             |
| Temperaturnøjagtighed: | +/- 1 °C                 |
| Fugtighedsnøjagtighed: |                          |
| A: byggematerialer     |                          |
| under 1,4 %:           | +/- 0,1 %                |
| over 1,4 %:            | +/- 0,2 %                |

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| B: træmateriale     |                                      |
| under 30%:          | +/- 2 %                              |
| over 30%:           | +/- 4 %                              |
| Målenøjagtighed:    | se kapitel „Gennemførelse af måling“ |
| Drifttemperatur:    | 0 °C til 40 °C                       |
| Beskyttelsesklasse: | IP20                                 |
| Opløsning:          | 0,1 %                                |
| Luftfugtighed:      | op til maksimalt 80 %<br>(relativ)   |

## ● **Leverede dele**

Kontroller umiddelbart efter udpakningen, at alle dele er leveret med og at produktet og alle delene befinder sig i en fejlfri tilstand.

- 1 Fugtmåler
- 2 LR03/AAA Batterier
- 1 Betjeningsvejledning



## **Generelle sikkerhedsanvisninger**

Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden produktet anvendes første gang! Hvis du giver produktet videre til tredjemand, skal alle tilhørende dokumenter også følge med!

- Kontrollér produktet for skader inden ibrugtagningen! Tag ikke et beskadiget produkt i brug!
- Udsæt ikke produktet for fugt! Produktet kan blive beskadiget.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller

mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

**⚠ ADVARSEL!** Målestifterne er meget spidse. Vær altid forsigtig, når du arbejder med produktet. Sæt altid beskyttelseshætten på produktet, når du ikke bruger det. Ellers består der risiko for tilskadekomst!



## Sikkerheds- henvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.



### **EKSPLOSIONSFARE!**

Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

## **Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne**

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



## **BÆR BESKYTTELSES- HANDSKER!**

Udløbne eller beskadigede batterier/

akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

## **Risiko for beskadigelse af produktet**

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.



## ● Inden ibrugtagningen

- ❑ Fjern beskyttelsesfolien fra produktets display **8** før ibrugtagningen og indsæt det medfølgende batterier.

## ● Indsætning/skift af batterier

Hvis der i displayet **8** vises en lav batteritilstand **11**, er de indsatte batterier næsten tomme og skal udskiftes. Tomme batterier kan forfalske måleresultatet.

### **Batterierne indsættes på følgende måde:**

- ❑ Åbn låget til batterirummet **6** på produktets bagside.
- ❑ Fjern eventuelt de gamle batterier.
- ❑ Indsæt 2 LR03/AAA-batterier. Vær opmærksom på den rigtige polaritet.
- ❑ Indsæt batteriet i batterirummet **7** og luk låget **6** igen, så du hører, at det klikker på plads.

**Bemærk:** mens du isætter batterierne, må kontakterne ikke betjenes.

## ● Ibrugtagning

### ● Inden de gennemfører en måling

- Sørg for at begge målestifter **2** berører materialoverfladen samtidigt.
- Forhøj ved ru overflader i givet fald trykket på målestifterne **2**.
- Gennemfør ved sarte overflader målingen på et sted, som ikke ligger i synsområdet.

**Henvisning:** målestifterne **2** er spidse und kan trykke, henholdsvis beskadige overfladerne.

- Gnid fugtige rester på overfladen tør inden målingen.
- Mål på forskellige steder og find en gennemsnitssværdi.
- Vær opmærksom at, at salte forhøjer vandets ledeevne. Derigennem kan målingen forfalskes og falde for højt ud.

- Fjern ved karmintræ, såfremt nødvendigt, barken. Tryk målestifterne **2** tværs mod fiberretingen på forskellige steder ind i træet.

## ● Gennemfør måling

- Tryk på -knappen **4**, for at tænde for produktet. I displayet **8** vises "**0,0%**", omgivelses-temperaturen i °C og det forinden valgte materiale 1-6 (se fig. A).
- Hold M-/°C-/°F-knappen **3** trykket i ca. 5 sekunder, for at skifte mellem °C og °F i temperaturvisningen.
- Tryk gentagne gange på M-/°C-/°F-knappen **3**, for at indstille produktet på det materiale, der skal måles (se tabellen referenceværdier):

## Træfugtige vejledende værdier til brænde

|                                                                                  |   |        |                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|--------|----------------------------------------------------------|
|  | ✓ | 6-15%  | Optimal til opvarmning - høj brændeværdi                 |
|  | ✓ | 16-20% | Begrænset opvarmning - lav brændeværdi                   |
|  | X | 21-44% | Ikke egnet til opvarmning - yderligere tørring nødvendig |

**Bemærk:** den før viste tabel er til måling af brænde. Hvis den målte fugtighed er på 15 % eller mindre, kan træet bruges som brænde. Ligger fugtigheden på 16-20 % er træet mindre egnet. Ved en fugtighed på over 21 % er træet ikke egnet som brænde og bør tørres i længere tid.

| Ciffer   | Materiale                                 | Måleområde | Referenceværdier for fugt vist i procent, iht. vægten. |             |            |
|----------|-------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|-------------|------------|
|          |                                           |            | tørt                                                   | Grænseværdi | for fugtig |
| <b>1</b> | Birk, kirsebærtræ, lærk og gran, valnødræ | 6-44 %     | <12 %                                                  | 12-15 %     | >15 %      |
| <b>1</b> | Ege, fyrre, ahorn-, aske-, douglasfiræ    | 6-44 %     | <15 %                                                  | 15-20 %     | >20 %      |
| <b>2</b> | Afretningslag i cement, beton             | 1,4-7,4 %  | <2 %                                                   | 2-4 %       | >4 %       |
| <b>3</b> | Anhydrit, gips, gipsplader                | 0,5-4,1 %  | <0,5 %                                                 | 0,5-1 %     | >1 %       |
| <b>4</b> | Cementmørtel                              | 1,2-5,1 %  | <2 %                                                   | 2-5 %       | >5 %       |
| <b>5</b> | Kalkmørtel                                | 0,6-3,7 %  | <2 %                                                   | 2-3,5 %     | >3,5 %     |
| <b>6</b> | Teglsten                                  | 0,1-8,5 %  | <1 %                                                   | 1-3 %       | >3 %       |

**Bemærk:** ved målinger, som ligger under måleområdet, viser displayet  "0,0%" eller "Lo". Ved målinger, som ligger over måleområdet, viser displayet  "Hi".

- ☐ Fjern beskyttelseshætten .
- ☐ Tryk begge målestifter  samtidigt mod overfladen. Efter ca. 1 – 2 sekunder kan De aflæse procentværdien.
- ☐ Når du måler i et område, hvor displayet  ikke kan aflæses, skal du trykke -knappen , for at fastholde visningen i displayet . Displayet  viser så yderligere lås-symbolet .
- ☐ Tryk -knappen  endnu engang, for at gennemføre en ny måling.
- ☐ Når målingen er gennemført, sluk fugtmåleren med -knappen , idet du holder kontakten trykket i mere end 5 sekunder. Sæt efterfølgende beskyttelseshætten på igen.

**Bemærk:** fugtmåleren slukkes automatisk, når produktet ikke betjenes indenfor ca. 60 sekunder.

## ● Batterivisning

Ved lav batteritilstand vises et symbol for lav batteritilstand [11] i displayet [8]. Vær opmærksom på, at målinger ved lav batteritilstand er forfalskede eller unøjagtige. Når dette symbol vises, skal batteriet skiftes så hurtigt som muligt. Skift af batterier er beskrevet i kapitlet „Indsætning/skift af batterier“.

## ● Temperaturvisning

I temperaturvisningen kan der skiftes mellem °C og °F, idet M/°C/°F-kontakten [3] trykkes ned i ca. 5 sekunder.

## ● Drej af displayvisning

Du kan dreje displayvisningen [8] med 180°, ved at du samtidig trykker på -knappen [4] og M/°C/°F-kontakten [3] (se fig. B).

## ● RESET-funktion

En kalibrering kan gennemføres, hvis der lige efter ibrugtagningen af produktet ikke vises 0,0% i displayet [8].

Åbn batterirumslåget [6] og tryk på RESET-knappen [5] på bagsiden af produktet med en spids genstand. Hvis den viste måling stadig ikke er rigtigt, tryk igen på RESET-knappen [5] for at foretage en ny kalibrering.

**Bemærk:** fjern ikke batterierne fra produktet, når du anvender RESET-funktionen.

## ● Fejlrettelse

| Fejl                                                | Mulig årsag og løsning                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Måleresultatet er åbenbart for højt eller for lavt. | Kontrollér om produktet er indstillet til det korrekte materiale.<br>Kontrollér om målestifterne [2] er trykket korrekt mod materialet.<br>Gentag måleforegangen. |



| Fejl                                                      | Mulig årsag og løsning                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Display <span>8</span> viser "Lo" eller "Hi".             | Måleområdet er underhenholdsvis overskredet.                                                                                                                                             |
| Visningen i displayet <span>8</span> reagerer ikke.       | Tryk på  -knappen <span>4</span> , hvis låsesymbolet <span>12</span> vises i displayet <span>8</span> . |
| Visningen i displayet <span>8</span> kan næsten ikke ses. | Batterierne er udtjente. Se kapitlet "Indsætning/skift af batterier".                                                                                                                    |

Elektrostatiske afladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Fjern kortvarigt batterierne ved sådanne funktionsfejl og sæt dem i igen.

## ● Rengøring og pleje

- Sørg for, at der ikke trænger væske ind i produktet. Det kan resultere i materielle skader.

- ☐ Rengør produktet kun med en let fugtet klud og et mildt opvaskemiddel.
- ☐ Rengør målespidserne **2** med en let fugtet klud og tør dem efterfølgende af.
- ☐ Kontrollér produktet inden hver anvendelse for ydre, synlige skader.
- ☐ Kontrollér målespidserne **2** inden hver anvendelse for beskadigelser.

## ● **Opbevaring**

---

- ☐ Sæt altid beskyttelseshætten **1** på produktet, når du ikke bruger det.
- ☐ Fjern altid batterierne, når produktet ikke bruges i længere tid.
- ☐ Opbevar produktet i en tør omgivelse.

## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet.

Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 449832\_2310) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

**DK Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



|                                                  |        |    |
|--------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> ... | Pagina | 66 |
|--------------------------------------------------|--------|----|

|                                     |        |    |
|-------------------------------------|--------|----|
| <b>Inleiding</b> .....              | Pagina | 68 |
| Correct gebruik .....               | Pagina | 69 |
| Beschrijving van de onderdelen..... | Pagina | 69 |
| Technische gegevens.....            | Pagina | 70 |
| Omvang van de levering.....         | Pagina | 71 |

|                                                        |        |    |
|--------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....           | Pagina | 72 |
| Veiligheidsinstructies voor batterijen/<br>accu's..... | Pagina | 74 |

|                                    |        |    |
|------------------------------------|--------|----|
| <b>Voor de ingebruikname</b> ..... | Pagina | 78 |
|------------------------------------|--------|----|

|                                                 |        |    |
|-------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Batterijen plaatsen/<br/>vervangen</b> ..... | Pagina | 78 |
|-------------------------------------------------|--------|----|



|                                         |        |    |
|-----------------------------------------|--------|----|
| <b>Ingebruikname .....</b>              | Pagina | 79 |
| Voordat u een meting uitvoert.....      | Pagina | 79 |
| Meting uitvoeren.....                   | Pagina | 80 |
| Batterij-weergave .....                 | Pagina | 84 |
| Temperatuur-weergave.....               | Pagina | 84 |
| Display-weergave draaien .....          | Pagina | 84 |
| RESET-functie .....                     | Pagina | 85 |
| <br><b>Storingen oplossen.....</b>      | Pagina | 86 |
| <br><b>Reiniging en onderhoud.....</b>  | Pagina | 87 |
| <br><b>Opslag .....</b>                 | Pagina | 88 |
| <br><b>Afvoer .....</b>                 | Pagina | 88 |
| <br><b>Garantie.....</b>                | Pagina | 90 |
| Afwikkeling in geval van garantie ..... | Pagina | 92 |
| Service .....                           | Pagina | 93 |

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

|                                                                                                         |                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Gelijkstroom/-spanning                                                                               |
| Battery<br><br>Included | Inclusief batterij                                                                                   |
|                         | Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen. |
|                         | Veiligheidsinstructies<br>Instructies                                                                |
|                         | Buiten het bereik van kinderen<br>opbergen                                                           |
|                        | Niet in het vuur gooien                                                                              |

## Legenda van de gebruikte pictogrammen



Niet verkeerd plaatsen



Niet deformeren/beschadigen



Niet openen/uit elkaar halen



Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken



Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken



Niet opladen

## Legenda van de gebruikte pictogrammen



Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.



Niet kortsluiten



Op de juiste manier plaatsen

## Vochtigheidsmeter

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product.

Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Correct gebruik**

Het product is geschikt voor het meten van de vochtigheid van bijvoorbeeld hardhout, mortel, beton of stucwerk. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden. Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

## ● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Beschermkap
- 2 Meetpinnen
- 3 M/°C/°F-knop (materiaalkeuze, °C- of °F-keuze)

- 4 -knop (AAN/UIT, meetwaarde op het display vasthouden)
- 5 RESET-knop
- 6 Deksel voor batterijvak
- 7 Batterijvak
- 8 Display
- 9 Vochtweergave in %
- 10 Materiaalnummer
- 11 Weergave voor lage batterijspanning
- 12 Slotsymbool (meetwaarde vastgezet)
- 13 Temperatuurindicatie (°C of °F)

## ● Technische gegevens

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| Voedingsspanning:               | 3 V $\equiv$ |
| Batterijtype:                   | 2 x LR03/AAA |
| Temperatuur-<br>nauwkeurigheid: | +/- 1 °C     |
| Vochtigheid-<br>nauwkeurigheid: |              |

|                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| A: bouw materiaal    |                                  |
| onder 1,4 %:         | +/- 0,1 %                        |
| boven 1,4 %:         | +/- 0,2 %                        |
| B: hout materiaal    |                                  |
| onder 30 %:          | +/- 2 %                          |
| boven 30 %:          | +/- 4 %                          |
| Meetnauwkeurigheid:  | zie hoofdstuk „Meting uitvoeren“ |
| Bedrijfstemperatuur: | 0 °C tot 40 °C                   |
| Beschermingsklasse:  | IP20                             |
| Resolutie:           | 0,1 %                            |
| Luchtvochtigheid:    | tot maximaal 80 % (relatief)     |

## ● **Omvang van de levering**

Controleer direct na het uitpakken de omvang van de levering op volledigheid alsook de onberispelijke staat van het product en alle onderdelen.

- 1 vochtigheidsmeter
- 2 LR03/AAA batterijen
- 1 gebruiksaanwijzing



## **Algemene veiligheidsinstructies**

Maak u voor de ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden geeft!

- Controleer het product voor de ingebruikname op beschadigingen! Neem een beschadigd product niet in gebruik!
- Stel het product niet bloot aan vocht! Het kan hierdoor worden beschadigd.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of



mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

 **WAARSCHUWING!** De meetpen-  
nen zijn zeer puntig. Wees altijd voor-  
zichtig als u met het product werkt. Plaats  
altijd de beschermkap op het product  
als u het niet gebruikt. Anders is er kans  
op verwonding!



## Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



### **EXPLOESIEGEVAAR!**

Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze

niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## **Risico dat de batterijen/accu's lekken**

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met

schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



## **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!

- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

## **Risico op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

## ● **Voor de ingebruikname**

---

- ☐ Verwijder vóór de ingebruikname de beschermfolie van het display **8** van het product en plaats de meegeleverde batterijen.

## ● **Batterijen plaatsen/vervangen**

---

Als op het display **8** de weergave voor lage batterijspanning **11** verschijnt, zijn de geplaatste batterijen bijna leeg en moeten ze worden vervangen. Lege batterijen kunnen de meetresultaten beïnvloeden.

### **Ga voor het plaatsen van de batterijen als volgt te werk:**

- ☐ Open het deksel van het batterijvak **6** aan de achterkant van het product.
- ☐ Verwijder indien nodig de oude batterijen.
- ☐ Plaats 2 batterijen van het type LR03/AAA. Let op de juiste polariteit.

- Leg de batterijen in het batterijvak **7** en sluit het deksel van het batterijvak **6** zodanig dat het hoorbaar vastklikt.

**Opmerking:** tijdens het plaatsen van de batterijen mag er geen andere knop worden ingedrukt.

## ● Ingebruikname

### ● **Voordat u een meting uitvoert**

- Let erop, dat beide meetpinnen **2** gelijktijdig het materiaaloppervlak aanraken.
- Verhoog bij ruwe oppervlakken indien nodig de druk op de meetpinnen **2**.
- Voer bij gevoelige oppervlakken de meting op een plek uit, waar het niet zichtbaar is.

**Opmerking:** de meetpinnen **2** zijn puntig en kunnen het oppervlak indrukken resp. beschadigen.

- Wrijf de vochtige resten op het oppervlak droog voor het meten.
- Meet op diverse plekken en stel de gemiddelde waarde vast.

- Let erop, dat zouten het geleidingsvermogen van water verhogen. Hierdoor kan de meting niet correct zijn en te hoog uitvallen.
- Verwijder bij open haard-hout, indien nodig, de bast. Druk de meetpinnen **2** dwars op de vezelrichting op verschillende plekken in het hout.

## ● **Meting uitvoeren**

- Druk op de -knop **4** om het product in te schakelen. Op het display **8** verschijnt '0,0%', de omgevingstemperatuur in °C en het eerder geselecteerde materiaal 1-6 (zie afb. A).
- Houd de M/°C/°F-knop **3** ca. 5 seconden ingedrukt om de temperatuur-weergave in te stellen op °C of °F.
- Druk meermaals op de M/°C/°F-knop **3** om het product op het te meten materiaal in te stellen (zie tabel referentiewaarden):



## Richtwaarden vochtigheid voor brandhout

|                                                                                   |   |        |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--------|-----------------------------------------------------------------|
|  | ✓ | 6-15%  | Optimaal om mee te verwarmen - hoge stookwaarde                 |
|  | ✓ | 16-20% | Beperkt verwarmen - lage stookwaarde                            |
|  | X | 21-44% | Niet geschikt om mee te verwarmen - moet verder worden gedroogd |

**Opmerking:** de eerder weergegeven tabel is voor het meten van haardhout. Als de gemeten vochtigheid 15 % of minder bedraagt, is het hout ideaal als brandhout. Bij een vochtigheid tussen de 16 en 20 % is het hout nog net geschikt. Bij meer dan 21 % vochtigheid is het hout niet geschikt als brandhout en moet het eerst nog langer drogen.

| Cijfer   | Materiaal                                  | Meetbereik | Richtwaarde voor vochtigheid, weergegeven in procenten, betrokken op het gewicht |             |            |
|----------|--------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|
|          |                                            |            | droog                                                                            | grenswaarde | te vochtig |
| <b>1</b> | Berk, beuk, kers, lariks, den, walnootboom | 6-44 %     | <12%                                                                             | 12-15%      | >15%       |
| <b>1</b> | Eik, den, esdoorn, es, douglasspar         | 6-44 %     | <15%                                                                             | 15-20%      | >20%       |
| <b>2</b> | Cement, beton                              | 1,4-7,4 %  | <2%                                                                              | 2-4%        | >4%        |
| <b>3</b> | Anhydriet, gips, gipsplaten                | 0,5-4,1 %  | <0,5%                                                                            | 0,5-1%      | >1%        |
| <b>4</b> | Cementmortel                               | 1,2-5,1 %  | <2%                                                                              | 2-5%        | >5%        |
| <b>5</b> | Kalkmortel                                 | 0,6-3,7 %  | <2%                                                                              | 2-3,5%      | >3,5%      |
| <b>6</b> | Baksteen                                   | 0,1-8,5 %  | <1%                                                                              | 1-3%        | >3%        |

**Opmerking:** bij metingen, die onder het meetbereik liggen, toont het display  "0,0%" of "Lo". Bij metingen, die boven het meetbereik liggen, verschijnt "Hi" op het display .

- ☐ Verwijder de beschermkap .
- ☐ Druk de beide meetpinnen  gelijktijdig tegen het oppervlak. Na ca. 1-2 seconden kunt u de procentuele waarde aflezen.
- ☐ Als u op een plek meet waar u het display  niet kunt aflezen, druk dan op de -knop , om de waarde op het display  vast te houden. Op het display  verschijnt dan tevens het slot-symbool .
- ☐ Druk nog een keer op de -knop  om een nieuwe meting uit te voeren.
- ☐ Als de meting is afgerond, schakelt u de vochtmeter uit door de -knop  langer dan 5 seconden ingedrukt te houden. Plaats vervolgens de beschermkap weer terug.

**Opmerking:** de vochtmeter gaat automatisch uit als het product gedurende ongeveer 60 seconden niet wordt bediend.

## ● Batterij-weergave

Bij een lage batterijspanning verschijnt op het display **8** de weergave voor lage batterijspanning **11**. Let erop dat bij een lage batterijspanning de gemeten waardes foutief of onnauwkeurig zijn. Vervang bij het verschijnen van deze weergave zo snel mogelijk de batterijen. Het vervangen van de batterijen wordt beschreven in het hoofdstuk "Batterijen plaatsen/vervangen".

## ● Temperatuur-weergave

U kunt de temperatuur-weergave instellen op °C of °F door de M/°C/°F-knop **3** ca. 5 seconden lang ingedrukt te houden.

## ● Display-weergave draaien

U kunt de weergave van het display **8** 180 ° draaien door de -knop **4** en de M/°C/°F-knop **3** tegelijk in te drukken (zie afb. B).

## ● RESET-functie

Er kan een kalibratie worden gedaan als er meteen na het inschakelen van het product niet 0,0% op het display **8** wordt weergegeven. Open hiervoor het batterijvak-deksel **6** en druk met behulp van een puntig voorwerp op de RESET-knop **5** aan de achterkant van het product. Als de weergegeven meetwaarde nog niet juist is, druk dan opnieuw op de RESET-knop **5** om nogmaals te kalibreren.

**Opmerking:** verwijder de batterijen niet terwijl u de RESET-functie gebruikt.

## ● Storingen oplossen

| Storing                                                                  | Mogelijke oorzaak en oplossing                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het meetresultaat is duidelijk te hoog of te laag.                       | Controleer of het product is ingesteld op het juiste materiaal. Controleer, of de meetpinnen <span>2</span> correct tegen het materiaal worden gedrukt. Herhaal het meetproces.                        |
| Het display <span>8</span> toont "Lo" of "Hi".                           | Het meetbereik is onder- resp. overschreden.                                                                                                                                                           |
| De weergave op het display <span>8</span> reageert niet.                 | Als het slot-symbool <span>12</span> op het display <span>8</span> verschijnt, druk dan op de  -knop <span>4</span> . |
| De weergave op het display <span>8</span> kan nauwelijks worden herkend. | De batterijen zijn bijna leeg. Zie hiervoor het hoofdstuk "Batterijen plaatsen/vervangen".                                                                                                             |

Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterijen en plaats ze opnieuw.

## ● **Reiniging en onderhoud**

---

- Let erop dat er geen vloeistoffen in het product terecht komen. Anders is er kans op materiële schade.
- Reinig het product alleen met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.
- Reinig de meetpennen **2** met een iets vochtige doek en droog ze vervolgens af.
- Controleer het product voor ieder gebruik op uiterlijke, zichtbare beschadigingen.
- Controleer de meetpennen **2** voor ieder gebruik op beschadigingen.

## ● **Opslag**

- ☐ Plaats altijd de beschermkap **1** op het product als u het niet gebruikt.
- ☐ Verwijder altijd de batterijen als u het product langere tijd niet nodig heeft.
- ☐ Bewaar het product in een droge omgeving.

## ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.





Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



**Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!**

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● **Garantie**

---

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade

aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 449832\_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden

voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| <b>Legende der verwendeten<br/>Piktogramme .....</b> | Seite 96 |
|------------------------------------------------------|----------|

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung .....</b>            | Seite 98  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung ..... | Seite 99  |
| Teilebeschreibung .....            | Seite 99  |
| Technische Daten .....             | Seite 100 |
| Lieferumfang .....                 | Seite 101 |

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Allgemeine<br/>Sicherheitshinweise .....</b> | Seite 102 |
| Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus..       | Seite 104 |

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| <b>Vor der Inbetriebnahme .....</b> | Seite 108 |
|-------------------------------------|-----------|

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Batterien einlegen/<br/>wechseln .....</b> | Seite 108 |
|-----------------------------------------------|-----------|

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| <b>Inbetriebnahme .....</b>              | Seite 109 |
| Bevor Sie eine Messung durchführen ..... | Seite 109 |

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Messung durchführen .....   | Seite 110 |
| Batterieanzeige .....       | Seite 115 |
| Temperaturanzeige .....     | Seite 115 |
| Displayanzeige drehen ..... | Seite 116 |
| RESET-Funktion .....        | Seite 116 |

## **Fehlerbehebung** .....

Seite 117

## **Reinigung und Pflege** .....

Seite 118

## **Lagerung** .....

Seite 119

## **Entsorgung** .....

Seite 119

## **Garantie** .....

Seite 121

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Abwicklung im Garantiefall ..... | Seite 123 |
| Service .....                    | Seite 124 |

## Legende der verwendeten Piktogramme

|                                                                                                         |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Gleichstrom/-spannung                                                                         |
| Battery<br><br>included | Batterie inklusive                                                                            |
|                         | Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |
|                         | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen                                                   |
|                         | Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren                                              |
|                         | Nicht ins Feuer werfen                                                                        |
|                       | Nicht falsch einlegen                                                                         |



## Legende der verwendeten Piktogramme



Nicht deformieren/beschädigen



Nicht öffnen/auseinandernehmen



Unterschiedliche Typen und Marken  
nicht miteinander mischen



Neue und gebrauchte Batterien  
nicht miteinander mischen



Nicht laden



Halten Sie Batterien von Wasser und  
übermäßiger Feuchtigkeit fern.

## Legende der verwendeten Piktogramme



Nicht kurzschließen



Auf richtiges Einlegen achten

## Feuchtigkeitsmessgerät

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist zum Messen von Holz- und Baufeuchte geeignet, zum Beispiel in Brennholzern, Mörtel, Beton oder Putz. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

## ● **Teilebeschreibung**

- 1 Schutzkappe
- 2 Messstifte
- 3 M/°C/°F-Taste (Materialauswahl, °C- oder °F-Auswahl)
- 4 -Taste (EIN/AUS, Messwert auf dem Display einfrieren)
- 5 RESET-Taste
- 6 Batteriefachdeckel

- 7 Batteriefach
- 8 Display
- 9 Feuchtigkeitsanzeige in %
- 10 Materialnummer
- 11 Anzeige für niedrigen Batteriezustand
- 12 Schlosssymbol (Messwert eingefroren)
- 13 Temperaturanzeige (°C oder °F)

## ● Technische Daten

Betriebsspannung: 3V<sup>===</sup>

Batterietyp: 2 x LR03/AAA

Temperaturgenauigkeit: +/- 1 °C

Feuchtigkeitsgenauigkeit:

A: Baumaterial

unter 1,4 %: +/- 0,1 %

über 1,4 %: +/- 0,2 %

B: Holzmaterial

unter 30 %: +/- 2 %

über 30 %: +/- 4 %

Messgenauigkeit: siehe Kapitel „Messung durchführen“

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Betriebstemperatur: | 0 °C bis 40 °C             |
| Schutzklasse:       | IP20                       |
| Auflösung:          | 0,1 %                      |
| Luftfeuchtigkeit:   | bis maximal 80 % (relativ) |

## ● **Lieferumfang**

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile.

- 1 Feuchtigkeitsmessgerät
- 2 LR03-/AAA-Batterien
- 1 Bedienungsanleitung



## **Allgemeine Sicherheitshinweise**

---

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen! Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb!
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus! Es kann hierdurch beschädigt werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



**WARNUNG!** Die Messstifte sind sehr spitz. Seien Sie stets vorsichtig, wenn Sie mit dem Produkt arbeiten. Setzen Sie immer die Schutzkappe auf das

Produkt, wenn Sie es nicht benutzen.  
Andernfalls besteht Verletzungsgefahr!



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.





## **EXPLOSIONSGEFAHR!**



Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.



Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.

Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## **Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**



Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf

Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



**SCHUTZHANDSCHUHE  
TRAGEN!** Ausgelaufene  
oder beschädigte Batterien/

Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus

dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● **Vor der Inbetriebnahme**

---

- ☐ Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Display **8** des Produkts und legen Sie die beiliegenden Batterien ein.

## ● **Batterien einlegen/wechseln**

---

Wenn im Display **8** die Anzeige für niedrigen Batteriezustand **11** erscheint, sind die eingelegten Batterien nahezu erschöpft und müssen ausgetauscht werden. Leere Batterien können den Messwert verfälschen.

## **Gehen Sie zum Einlegen der Batterien wie folgt vor:**

- ☐ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel **6** auf der Rückseite des Produkts.
- ☐ Entnehmen Sie ggf. die alten Batterien.
- ☐ Setzen Sie 2 Batterien LR03/AAA ein. Beachten Sie die richtige Polarität.
- ☐ Legen Sie die Batterien in das Batteriefach **7** und schließen Sie den Batteriefachdeckel **6** wieder, so dass er hörbar einrastet.

**Hinweis:** Während Sie die Batterien einlegen, darf keine andere Taste gedrückt werden.

## **● Inbetriebnahme**

---

### **● Bevor Sie eine Messung durchführen**

- Achten Sie darauf, dass beide Messstifte **2** gleichzeitig die Materialoberfläche berühren.
- Erhöhen Sie bei rauen Oberflächen ggf. den Druck auf die Messstifte **2**.

- Führen Sie bei empfindlichen Oberflächen die Messung an einer Stelle durch, die nicht im Sichtbereich liegt.
- **Hinweis:** Die Messstifte 2 sind spitz und könnten die Oberflächen eindrücken bzw. beschädigen.
- Reiben Sie feuchte Rückstände auf der Oberfläche vor der Messung trocken.
- Messen Sie an verschiedenen Stellen und ermitteln Sie einen Durchschnittswert.
- Achten Sie darauf, dass Salze die Leitfähigkeit von Wasser erhöhen. Dadurch kann die Messung verfälscht werden und zu hoch ausfallen.
- Entfernen Sie bei Kaminholz, falls notwendig, die Rinde. Drücken Sie die Messstifte 2 quer zur Faserichtung an verschiedenen Stellen in das Holz ein.

## ● Messung durchführen

- Drücken Sie die -Taste 4, um das Produkt einzuschalten. Im Display 8 erscheint „0,0%“, die Umgebungstemperatur in °C und das zuvor gewählte Material 1–6 (siehe Abb. A).

- Halten Sie die M/°C/°F-Taste **3** ca. 5 Sekunden gedrückt, um in der Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.
- Drücken Sie wiederholt die M/°C/°F-Taste **3**, um das Produkt auf das zu messende Material einzustellen (siehe Tabelle Referenzwerte):

| <b>Holzfeuchte-Richtwerte für Brennholz</b>                                       |   |        |                                                    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--------|----------------------------------------------------|--|
|  | ✓ | 6-15%  | Optimal zum Heizen – Hoher Brennwert               |  |
|  | ✓ | 16-20% | Eingeschränkt Heizen – Niedriger Brennwert         |  |
|  | X | 21-44% | Keine Eignung zum Heizen – Weitere Trocknung nötig |  |

**Hinweis:** Die zuvor dargestellte Tabelle dient zur Messung von Brennholz. Wenn die gemessene Feuchtigkeit 15 % oder weniger beträgt, ist das Holz ideal zum Verfeuern. Beträgt die Feuchtigkeit zwischen 16 und 20 %, ist die Eignung grenzwertig. Bei über 21 % Feuchtigkeit eignet sich das Holz nicht zum Verfeuern und muss erst weiter getrocknet werden.



| Ziffer   | Material                                           | Messbereich | Referenzwerte für Feuchtigkeitsgehalt, dargelegt in Prozent, bezogen auf das Gewicht |           |           |
|----------|----------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
|          |                                                    |             | trocken                                                                              | Grenzwert | zu feucht |
| <b>1</b> | Birke, Buche, Kirsche, Lärche, Fichte, Walnussbaum | 6-44 %      | <12 %                                                                                | 12-15 %   | >15 %     |
| <b>1</b> | Eiche, Kiefer, Ahorn, Esche, Douglasie             | 6-44 %      | <15 %                                                                                | 15-20 %   | >20 %     |
| <b>2</b> | Zementestrich, Beton                               | 1,4-7,4 %   | <2 %                                                                                 | 2-4 %     | >4 %      |
| <b>3</b> | Anhydritestrich, Gips, Gipsplatten                 | 0,5-4,1 %   | <0,5 %                                                                               | 0,5-1 %   | >1 %      |
| <b>4</b> | Zementmörtel                                       | 1,2-5,1 %   | <2 %                                                                                 | 2-5 %     | >5 %      |
| <b>5</b> | Kalkmörtel                                         | 0,6-3,7 %   | <2 %                                                                                 | 2-3,5 %   | >3,5 %    |
| <b>6</b> | Ziegelstein                                        | 0,1-8,5 %   | <1 %                                                                                 | 1-3 %     | >3 %      |

**Hinweis:** Bei Messungen, die unterhalb des Messbereichs liegen, zeigt das Display **8** „0,0%“ oder „Lo“ an. Bei Messungen, die oberhalb des Messbereichs liegen, zeigt das Display **8** „Hi“ an.

- ☐ Entfernen Sie die Schutzkappe **1**.
- ☐ Drücken Sie beide Messstifte **2** gleichzeitig gegen die Oberfläche. Nach ca. 1 – 2 Sekunden können Sie den Prozentwert ablesen.
- ☐ Wenn Sie in einem Bereich messen, in dem Sie das Display **8** nicht ablesen können, drücken Sie die /🔒-Taste **4**, um die Anzeige im Display **8** einzufrieren. Das Display **8** zeigt dann zusätzlich das Schloss-Symbol **12** an.
- ☐ Drücken Sie die /🔒-Taste **4** noch einmal, um eine erneute Messung durchzuführen.
- ☐ Ist die Messung erfolgt, schalten Sie das Produkt aus, indem Sie die /🔒-Taste **4** für mehr als 5 Sekunden gedrückt halten. Setzen Sie anschließend die Schutzkappe wieder auf.

**Hinweis:** Das Produkt schaltet sich automatisch aus, wenn das Produkt innerhalb von ungefähr 60 Sekunden nicht bedient wird.

## ● **Batterieanzeige**

Bei niedrigem Batterieladezustand erscheint im Display  die Anzeige für niedrigen Batteriezustand . Bitte beachten Sie, dass bei niedrigem Batterieladezustand die Messwerte falsch oder ungenau sind. Tauschen Sie bei Erscheinen dieser Anzeige schnellstmöglich die Batterien aus. Der Batteriewechsel wird im Kapitel „Batterien einlegen/wechseln“ beschrieben.

## ● **Temperaturanzeige**

Sie können in der Temperaturanzeige zwischen °C und °F wechseln, indem Sie die M/°C/°F-Taste  ca. 5 Sekunden gedrückt halten.

## ● Displayanzeige drehen

Sie können die Anzeige im Display **8** um 180 ° drehen, indem Sie die -Taste **4** und die M/°C/°F-Taste **3** gleichzeitig drücken (siehe Abb. B).

## ● RESET-Funktion

Eine Kalibrierung kann durchgeführt werden, wenn direkt nach dem Einschalten des Produkts nicht 0,0 % auf dem Display **8** angezeigt wird. Öffnen Sie hierzu den Batteriefachdeckel **6** und drücken Sie mittels eines spitzen Gegenstandes die RESET-Taste **5** auf der Rückseite des Produkts. Wenn der angezeigte Messwert noch nicht stimmt, drücken Sie erneut die RESET-Taste **5**, um erneut zu kalibrieren.

**Hinweis:** Entfernen Sie die Batterien nicht, während Sie die RESET-Funktion verwenden.

## ● Fehlerbehebung

| Fehler                                                   | Mögliche Ursache und Lösung                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Messwert ist offensichtlich zu hoch oder zu niedrig. | Prüfen Sie, ob das Produkt auf das korrekte Material eingestellt ist. Prüfen Sie, ob die Messstifte <b>2</b> korrekt gegen das Material gedrückt sind. Wiederholen Sie den Messvorgang.                                                                                |
| Das Display <b>8</b> zeigt „Lo“ oder „Hi“ an.            | Der Messbereich ist unter- bzw. überschritten.                                                                                                                                                                                                                         |
| Die Anzeige im Display <b>8</b> reagiert nicht.          | Erscheint das Schloss-Symbol <b>12</b> im Display <b>8</b> , drücken Sie die  /  -Taste <b>4</b> . |

| <b>Fehler</b>                                         | <b>Mögliche Ursache und Lösung</b>                                                        |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Anzeige im Display <b>8</b> ist kaum zu erkennen. | Die Batterien sind erschöpft. Sehen Sie hierzu das Kapitel „Batterien einlegen/wechseln“. |

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterien und setzen Sie sie erneut ein.

## ● **Reinigung und Pflege**

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Produkt eindringt. Andernfalls besteht Gefahr der Sachbeschädigung.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Reinigen Sie die Messstifte **2** mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend ab.

- ☐ Kontrollieren Sie das Produkt vor jeder Anwendung auf äußere, sichtbare Schäden.
- ☐ Kontrollieren Sie die Messstifte **2** vor jeder Anwendung auf Beschädigungen.

## ● Lagerung

- ☐ Setzen Sie immer die Schutzkappe **1** auf das Produkt, wenn Sie es nicht benutzen.
- ☐ Entnehmen Sie die Batterien immer, wenn das Produkt für längere Zeit nicht benötigt wird.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung auf.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/



oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Garantie**

---

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche

Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 449832\_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

DE

### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

AT

### **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)



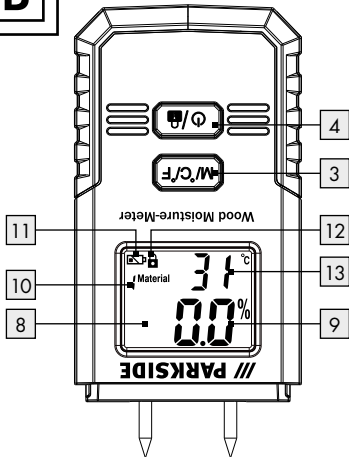
## **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**B**



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10761

Version: 04/2024

Last Information Update · Stand van de  
informatie · Tilstand af informatie

Stand der Informationen: 12/2023

Ident.-No.: HG10761122023-IE/NL/DK/NL



IAN 449832\_2310

